

TEATR  
BIELSKO



POLSKI  
BIAŁA

DYREKTOR I KIEROWNIK ARTYSTYCZNY ALOJZY NOWAK



Redakcja programu:  
ALEKSANDER BAUMGARDTEN

Projekt okładki:  
Obwoluta  
JERZY MOSKAŁ  
Rysunki  
ALFRED LEDWIG

Reprodukcje fotograficzne  
STANISŁAW KOSMALEWSKI

Następna premiera  
**Michał Lermontow MASKARADA**

PAŃSTWOWY TEATR POLSKI  
BIELSKO-BIAŁA

DYREKTOR I KIEROWNIK ARTYSTYCZNY  
ALOJZY NOWAK  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
MIECZYŚLAW CZECH  
KIEROWNIK LITERACKI  
ALEKSANDER BAUMGARDTEN

Mieczysław Dembowski

## **Bolek i Lolek**

*Na wyspie Zaginionych Okrętów*

ROK TEATRU XXXIII  
SEZON TEATRALNY 1977/78  
PREMIERA Nr 315/III/N 33  
Dnia 5 listopada 1977r.

DRODZY MOI —

Jak widzicie dotrzymuję obietnicy, którą wraz z moimi przyjaciółmi i kolegami dałem Wam prawie dwa lata temu. Towarzyszyliśmy wtedy Bolkowi i Lolkowi, którzy pod opieką pana profesora Melchiasesa Serduszko przeżywali swoją pierwszą Wielką Przygodę — „Wyprawę kosmiczną jakiej świat jeszcze nie widział”.

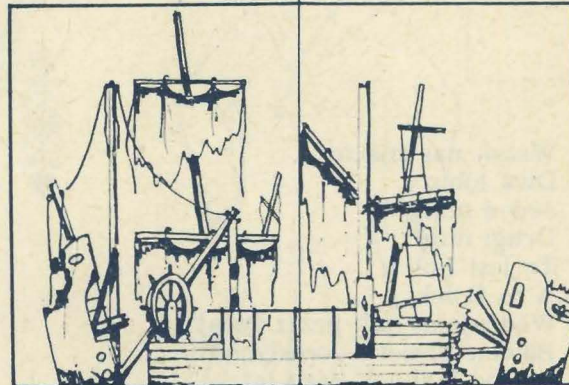
Nasi dzielni bohaterowie Bolek i Lolek tym razem już w towarzystwie Gosi spotykają się ponownie na szlaku Wielkiej Przygody. Chęć poznania tajemnic Świata Prawdy i Baśni — kieruje tym razem naszych małych przyjaciół ku Wyspie Zaginionych Okrętów.

Jestem niezmiernie rad, że mogę być tym, który poprowadzi Was na tę — pełną przygód wyprawę. Życzę Wam wielu, wielu wrażeń i przyjemnej zabawy.

Obiecuję, że nie będzie to ostatnie spotkanie z Bolką i Lolką. Może za rok lub dwa spotkamy się wszyscy w Krainie Skarbnika i Liczyrzepy. Ale dosyć — to ma być niespodzianka, a poza tym wicie jak łatwo jest obiecywać, a jak trudno czasem dotrzymywać obietnic . . . . .

MIECZYŚLAW DEMBOWSKI

TEATR  
POLSKI  
BIELSKO  
BIAŁA



BOLEK  
&  
LOLEK  
NA  
WYSPIE  
ZAGINIONYCH  
OKRĘTÓW

SCENA  
NA  
WYSPIE

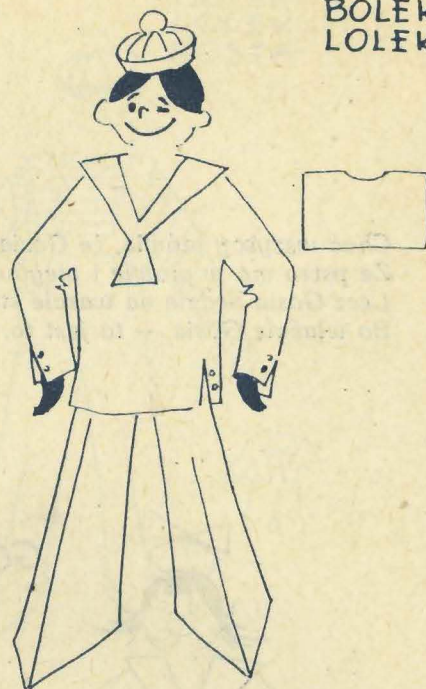
SZYM  
7/7

Teksty piosenek

MIECZYŚLAW DEMBOWSKI

Wszak nas znacie  
 Dwa łobuzy  
 Jeden mały  
 Drugi duży  
 To jest Lolek  
 A to Bolek  
 Wędrujemy tak przez świat  
 Bawiąc dzieci i dorosłych  
 Już od ładnych paru lat  
 Czy w powietrzu czy pod wodą  
 Wciąż w pogoni za przygodą  
 I choć psoci jeden z drugim  
 Każdy z was ich przecież lubi  
 A to dziewczę z dźwięcznym głosem  
 Profesora wnuczką jest  
 I choć mleko ma pod nosem  
 Na wyprawę jechać chce  
 Rude włosy i pstro w głowie  
 Siedem piegów — piegów sto  
 A pod skórą diabłów mrowie  
 To jest Gosia — to jest to  
 Bolek, Lolek no i Gosia  
 Teraz wszystkich proszą już  
 Byście z nami popłynęli  
 Na przygody pośród mórz

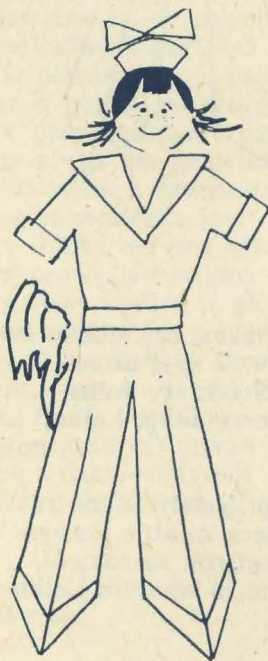
BOLEK  
LOLEK



Wszędzie — czy mróz, czy słońko świeci,  
 Tam gdzie na świecie żyją dzieci,  
 Kasia, Grażyna, Stach czy Jolka,  
 Tam wszyscy dobrze znają Lolka,  
 no i Bolka.

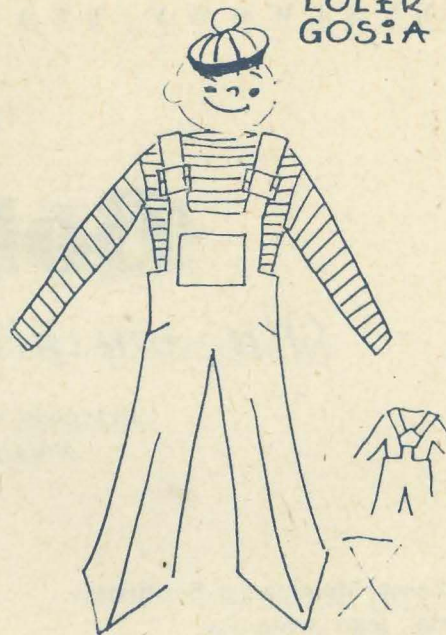
Moje przygody, przygody nasze,  
 Czasem wesołe, lecz smutne czasem,  
 Małym i większym rok za rokiem,  
 Każą wam tęsknić za waszym Lolkiem,  
 no i Bolkiem.

*Choć wszyscy mówią, że Gosia mała,  
Ze pstro ma w głowie i piegów sto,  
Lecz Gosia będzie na warcie stała,  
Bo właśnie Gosia — to jest to.*



GOSIA

BOLEK  
LOLEK  
GOSIA



*Ach jak ja lubię podróżować,  
Wędrować światem wzdłuż i wszerz,  
Odkrywać gwiazdy, wyspy nowe,  
I nowych przygód tysiąc mieć.*

*Wczoraj planeta Dinozaura,  
Dziś zaginiona pośród mórz  
Wyspa okrętów, u Skarbnika  
I Liczyrzepy jutro znów.*

*Czyż młodość nie jest to przygoda,  
Dziesiątki przygód — przygód sto,  
Więc dalej w drogę pókiś młody,  
Spotkać przygodę — to jest to.*

PAŃSTWOWY TEATR POLSKI W BIELSKU-BIAŁEJ

MIECZYŚLAW DEMBOWSKI

# Bolek i Lolek

*Na wyspie Zaginionych Okrętów*

Przygoda w II odsłonach z prologiem i piosenkami  
P r a p r e m i e r a, dnia 5 listopada 1977 r.

O B S A D A:

Profesor Melchiades Serduszko . . . . .	ZBIGNIEW CIEŚLAR
Gosia, jego wnuczka . . . . .	DANUTA SNARSKA
Bolek . . . . .	WOJCIECH LEŚNIAK
Lolek . . . . .	ANDRZEJ ŚLEZIAK
Król Neptun I Wielki Papuga-Pleciuga . . . . .	BRONISŁAW NYCZ
Marszałek Króla Neptuna Krible-Krable, władca wyspy . . . . .	EDMUND OGRODZIŃSKI
Pisarz władcy wyspy . . . . .	MIECZYŚLAW DEMBOWSKI
Żółw-przewodnik Jan Kalasanty Kot Nynuś . . . . .	WITOLD DANIEC
Małpka Fiki-Miki Wąż morski Nessie . . . . .	ELŻBIETA GRUCA
Piętaszek, sługa Króla Neptuna . . . . .	* * *

SCENOGRAFIA  
Władysław Szymański

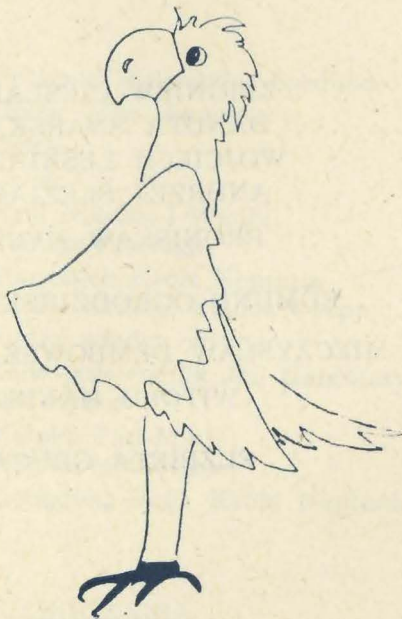
MUZYKA  
Tadeusz Kocyba

REŻYSERIA  
Mieczysław Dembowski

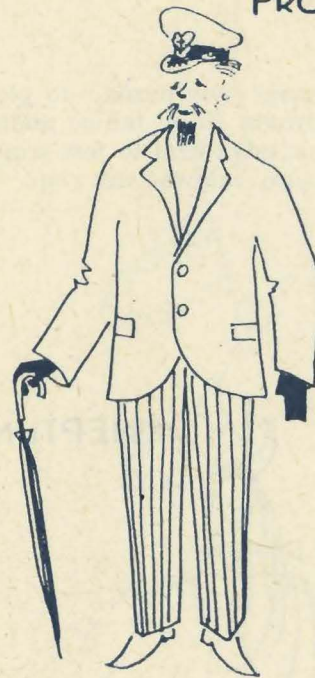
ASYSTENT REŻYSERA  
Andrzej Śleziak

Ja jestem papuga — Fi, Fi  
Papuga pleciuga — hi, hi  
Me pióra lśnią pięknie  
I głos mój brzmi dźwięcznie  
Ach dobrze, ach dobrze jest mi

## PAPUGA

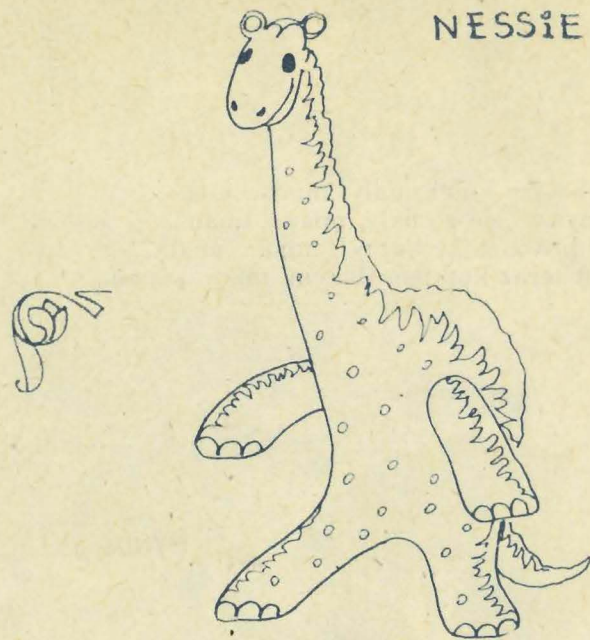
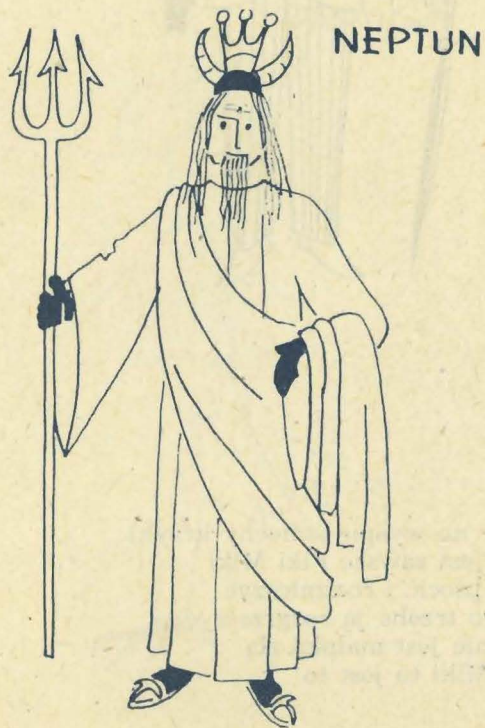


## PROFESOR



Gdzie na wyspie śmiechy krzyki  
Tam jest zawsze Fiki Miki  
Lubi psocić i rozśmieszyć  
Z tego trzeba ją rozgrzeszyć  
Fiki nie jest małąką złą  
Fiki Miki to jest to

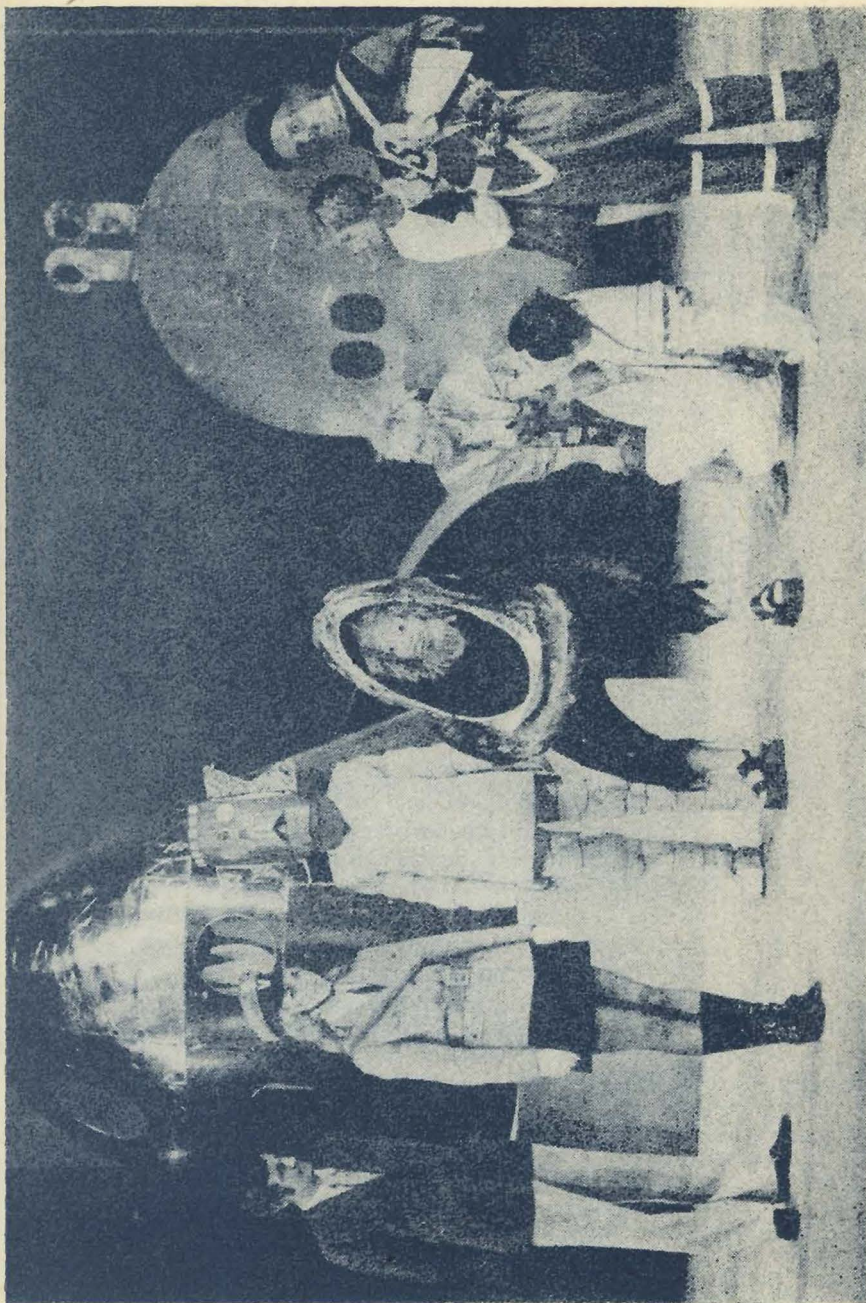
Kto morza bezkresne chce poznać do głębi  
I z wiatrem w zawody iść w taniec podniebny,  
Ten musi Neptuna, gdyż król to jest srogi,  
Wysłuchać rozkazów, całować mu rogi.





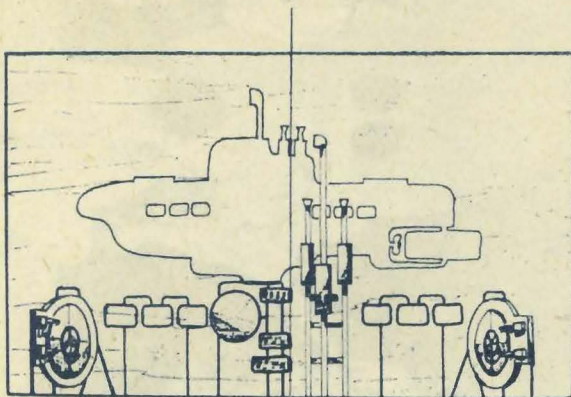
Był sobie kotek mały, miau... miau...  
I myszki się go bały, miau... miau...  
Pił piwo, fajkę kurzył, miau... miau...  
Jest teraz kotkiem dużym, miau... miau...

NYNUŚ



MIECZYSLAW DEMBOWSKI  
„BOLEK i LOLEK”  
WYPRAWA KOSMICZNA  
JAKIEJ ŚWIAT JESZCZE NIE WIDZIAŁ  
PRAPREMIERA 28. XI. 1974

TEATR  
POLSKI  
BIELSKO  
BIATA



BOLEK  
&  
LOLEK  
NA NYMIE  
ZAGINION YCH  
DIREKTOR

SCENA  
W  
ŁODZI  
PODWOD  
NEJ

SZYM  
7/7

*Znów przygoda jest za nami,  
Czas rozstania nadszedł już,  
Może znowu się spotkamy,  
By żeglować pośród mórz.*

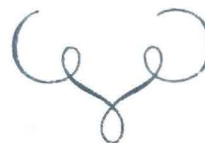
Profesora z wnuczką Gosią,  
Bolka, Lolka może kiedyś  
Do teatru znów zaproszą  
Na wędrówkę w głębi ziemi.

Ale zanim to się stanie,  
Pamiętajcie nasi mili,  
Byście mało rozrabiali,  
Za to więcej się uczyli.

*Znów przygoda jest za nami,  
Czas rozstania nadszedł już,  
Może znowu się spotkamy,  
By żeglować pośród mórz.*

Inspicjent  
ERNEST BIESOK

Kontrola tekstu  
HALINA STACHURA



#### ZESPÓŁ TECHNICZNY

Główny inżynier — mgr inż. JACEK RYBARKIEWICZ

Kierownik techniczny — WŁADYSŁAW SZYMAŃSKI

Kierownik oświetlenia — JÓZEF DUDA

Brygadier sceny — WŁADYSŁAW GARBIAK

Rekwizytor — CZESŁAW FOLTA

Kierownik pracowni krawieckiej damsko-męskiej —  
WŁADYSŁAW ŚCIESZKA

Kierownik pracowni perukarskiej i charakteryzacja —  
RYSZARD PALUCH

Kierownik pracowni stolarskiej — ELIGIUSZ BEN

Pracownia ślusarska — RUDOLF BIZOŃ

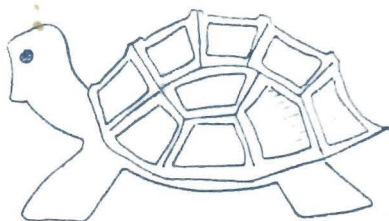
Pracownia tapicerska — STANISŁAW FOLTA

Pracownia malarska — MAREK WĘGRZYN

Pracownia modelarsko-butaforska —  
ALEKSANDER GAŚIOREK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY Cena zł 5,-

Układ i opracowanie graficzne  
WŁADYSŁAW SZYMAŃSKI



ŻDŁW

Organizacja widowni  
IRENA PALUCHOWA  
Tel. 284-53

Kierownik objazdu  
ALINA STUWCZYŃSKA  
Tel. 284-51 (53)